



SKRIVANEK
Holding SE

**Konsolidovaná výroční zpráva
od 1. 1. 2023 do 31. 12. 2023**

Obsah

1	Výroční zpráva podle § 21 zákona o účetnictví.....	2
1.1	Přehled činnosti a profil Společnosti.....	2
1.2	Struktura Holdingu.....	2
1.3	Hospodářské postavení Holdingu.....	3
1.4	Významné skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni 31.12.2023	3
1.5	Předpokládaný vývoj Holdingu, hlavní rizika a nejistoty.....	3
1.6	Zaměstnanecké otázky.....	4
1.7	Moderní technologie a projekty v překladech.....	4
2	Konsolidovaná rozvaha.....	5
3	Konsolidovaný výkaz zisku a ztráty.....	7
4	Příloha ke konsolidované účetní závěrce.....	8
4.1	Rozsah konsolidace a vymezení konsolidačního celku	8
4.1.1	Změny provedené a zapsané do OR v následujícím období 2024	8
4.1.2	Konsolidované účetní jednotky	8
4.1.3	Spřízněné osoby	9
4.1.4	Transakce se spřízněnými stranami	10
4.2	Účetní zásady a použité účetní metody	11
4.2.1	Způsob a metoda konsolidace.....	11
4.2.2	Konsolidační rozdíly.....	11
4.2.3	Cizí měny	11
4.2.4	Rozčlenění tržeb.....	11
4.2.5	Oceňování majetku a závazků.....	11
4.2.6	Pravidla pro účtování majetku a doba odepisování	12
4.2.7	Pravidla pro tvorbu opravných položek.....	12
4.2.8	Tvorba rezerv	12
4.3	Doplňující údaje k Rozvaze a k Výkazu zisku a ztráty	13
4.3.1	Konsolidované pohledávky a závazky	13
4.3.2	Konsolidované výnosy a náklady.....	13
4.3.3	Pohledávky a závazky nevykázané v rozvaze	13
4.3.4	Úvěry poskytnuté členům řídicích a kontrolních orgánů.....	14
4.3.5	Průměrný přepočtený počet zaměstnanců	14
4.3.6	Srovnatelnost účetních období	14
4.3.7	Odložená daň.....	14
4.3.8	Navrhované rozdělení hospodářského výsledku.....	14
4.3.9	Uložení konsolidované účetní závěrky	14
5	Zpráva nezávislého auditora	15

1 Výroční zpráva podle § 21 zákona o účetnictví

Tato konsolidovaná výroční zpráva je sestavena za období 1.1.2023 – 31.12.2023

1.1 Přehled činnosti a profil Společnosti

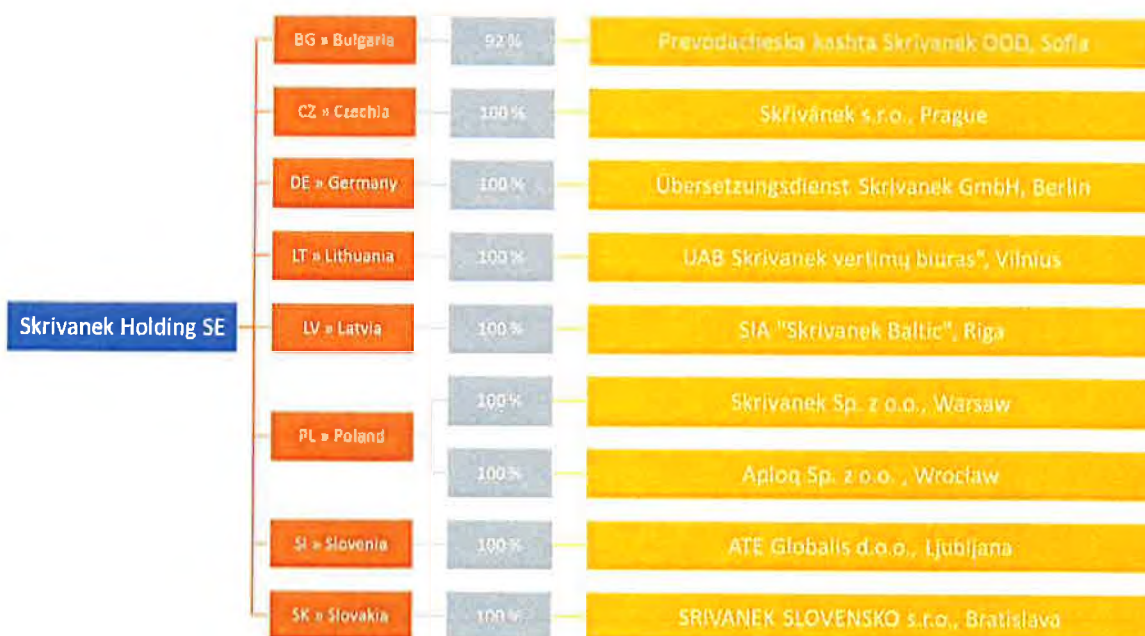
Skrivanek Holding SE sdružuje 9 společností po celé Evropě, konkrétně pak v Bulharsku, Česku, Německu, Litvě, Lotyšsku, Polsku, Slovinsku a Slovensku. Společnosti jsou poskytovatelem jazykových služeb v oblasti překladů a tlumočení, lokalizací, DTP služeb a jazykové výuky.

Skrivanek poskytuje široké spektrum služeb v oblasti překladů, lokalizace, tlumočení, jazykových kurzů a dalšího jazykového poradenství. Nabízí odborné překlady v mnoha oborech, včetně právních, technických a marketingových textů. Kromě toho zajišťuje konsekutivní a simultánní tlumočení na konferencích a firemních akcích. Jazykové kurzy pro jednotlivce i firmy jsou zaměřeny na různé úrovně pokročilosti a specifické potřeby klientů. Skrivanek také nabízí služby copywritingu, korektur, lokalizace softwaru a webových stránek, multimediální služby a DTP (desktop publishing).

Jednotlivé společnosti holdingu jsou samostatnými účetními jednotkami s rozdílnou velikostí, rozložením managementu, či počtem poboček v rámci své země. Česká společnost Skřivánek s.r.o. a polská společnost Skrivanek Sp. z o.o. mají povinnost auditu účetní závěrky. Většina jednotek má externě zpracovávané účetnictví.

Ve skupině je zaveden systém řízení kvality dle normy ISO 9001:2015. Od roku 2011 je úspěšně implementován systém řízení environmentu dle normy ISO 14001:2015 a od roku 2012 má skupina certifikaci systému řízení bezpečnosti informací dle normy ISO/IEC 27001:2013. Proces zpracování překladu se řídí oborovou certifikací pro překladatelský průmysl ISO 17100:2015 a ISO 18587:2017.

1.2 Struktura Holdingu



1.3 Hospodářské postavení Holdingu

Konsolidovaný výsledek hospodaření dosáhl -13 726 tis. Kč. Hospodářský výsledek před zdaněním činí -7 314 tis. Kč. Konsolidované tržby za prodej zboží, výrobků a služeb byly ve výši 535 693 tis. Kč.

Název společnosti	Podíl na tržbách
Skrivanek Holding SE (CZ)	0,0 %
Prevodacheska kashta SkrivaneK OOD (BG)	0,2 %
Skřivánek s.r.o. (CZ)	45,6 %
Übersetzungsdienst SkrivaneK GmbH (DE)	3,8 %
UAB "Skrivanek vertimu biuras" (LT)	6,6 %
SIA "Skrivanek Baltic" (LV)	12,3 %
Skrivanek Sp. z o.o. (PL)	3,4 %
Aploq Sp. z o.o. (PL)	24,8 %
ATE Globalis d.o.o. (SI)	1,3 %
SKRIVANEK SLOVENSKO s.r.o. (SK)	2,0 %

Krátkodobé pohledávky společností holdingu k 31.12.2023 celkově činily 63 736 tis. Kč a krátkodobé závazky společností byly ke sledovanému dni 74 309 tis. Kč.

1.4 Významné skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni 31.12.2023

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným významným událostem, pouze došlo ke dni 6.6.2024 rozhodnutím jediného akcionáře Společnosti ke změně v představenstvu, jak je blíže popsáno v Příloze ke konsolidované závěrce, bod 4.1.1.

1.5 Předpokládaný vývoj Holdingu, hlavní rizika a nejistoty

Hlavním posláním celé skupiny je poskytovat komplexní jazyková řešení zákazníkům po celém světě. Společnost chce být globálním leaderem, vyhledávaným obchodním partnerem a prostředníkem k úspěchu všem zákazníkům.

Strategické cíle 2023-2025:

- Sledování nových trendů v odvětví a jejich uplatnění v praxi.
- Modernizace společného informačního systému.
- Trvale udržitelný růst zisku a prodeje, větší účast ve veřejných výběrových řízeních.
- Podporování profesního růstu zaměstnanců, jejich vzdělávání a motivování.

Konsolidované tržby skupiny Skřivánek v roce 2023 meziročně (kalendářní rok) klesly o 5 %.

Změny v celosvětové ekonomické situaci vyvolané jak nejprve pandemií COVID-19, tak následně válečným konfliktem na Ukrajině, se negativně odrazily na stabilitě podnikatelského prostředí, ekonomické aktivitě firem, jejich ochotě plánovat, investovat a rozvíjet se. Zprostředkovaně tato situace dopadla i na skupinu Skřivánek a všechny společnosti ve skupině se musí snažit tyto dopady eliminovat.

1.6 Zaměstnanecké otázky

Skupina Skrivanek zaměstnává téměř 270 interních a 8 000 externích spolupracovníků. Ve skupině se preferuje osobní přístup a dlouhodobě se také klade důraz na vzdělávání zaměstnanců, kvalitní motivační program a přátelské a příjemné pracovní prostředí pro všechny zaměstnance. Veškeré tyto aktivity probíhají z části interně, protože právě zaměstnanci společností a kolegové jsou nejlepším školitelem.

1.7 Moderní technologie a projekty v překladech

Vzhledem ke stále rostoucí poptávce po vysoce odborných a specializovaných překladech, překladech pro nejvyšší management firem, překladech kompletních webových stránek nebo překladech softwaru, jako jsou například mobilní aplikace, hry, antiviry, e-shopy, a zároveň tlaku na rychlost překládání, pokračoval trend v maximálním využití stále sofistikovanějších technologií, které dokážou zajistit rychlejší a levnější překlad se zachováním stejně vysoké kvality v rámci daného oboru. Mezi ně patří již běžně využívané tzv. CAT nástroje (Computer Assisted Translation), tedy překladatelský software, který zvyšuje kvalitu, konzistenci, rychlost, ale současně snižuje náklady zpracováváných překladů pro naše klienty. S tím souvisí i NMT (Neural Machine Translation) neboli automatizovaný překlad. Současné systémy NMT vycházejí z paměťových korpusů, jsou schopné se vyvíjet o provedené revize či opravy a kvalita výstupu se tak stále zvyšuje. Výstup je vždy kontrolován a editován lingvistou v procesu zvaném posteditace, kdy posteditor u každé takto přeložené věty rozhodne, zda pouze zkoriguje strojový překlad, nebo ji přeloží od začátku (bez použití NMT).

S použitím automatizovaných technologií zároveň roste tlak na bezpečnost dat klientů. Skřivanek má za tímto účelem svůj tým odborníků a interních vývojářů specializujících se na takto zpracované překlady a díky tomu jsme schopni využívat vlastní systém NMT s vysokým stupněm zabezpečení a jistotou zachování soukromí. Pro speciální projekty vytváříme nejen návrh komplexního workflow, ale poskytujeme klientům také možnost vytvoření vlastního serveru, na kterém probíhá projekt ve speciálním režimu a se zabezpečeným přístupem. Další výhodou, kterou pro klienty nabízíme, je komplexní řešení překladů s historií jejich dat, kdy náš tým specialistů vytváří terminologické mapy z obsahu dokumentů a v návaznosti na ně vznikají další kontrolní mechanismy správnosti obsahu překladů konkrétního klienta dle jeho specifik.

V oblasti tlumočení pokračoval i po odeznění pandemie COVID-19 trend rozšíření tzv. distančního tlumočení, které probíhá online přes videostreamovací platformy. Tato forma umožňuje klientovi úsporu času i financí tím, že odpadá potřeba cestování tlumočnicka i dalších účastníků tlumočení a s tím související náklady na jejich stravování a ubytování a také je možné se flexibilněji přizpůsobit časovým požadavkům v různých časových pásmech. Zároveň přináší výhodu efektivnějšího výběru nevhodnějšího tlumočnicka. Další výhodou je možnost během tlumočení sdílet obrazovku s materiály, které chce klient diskutovat s ostatními účastníky a tlumočení si případně nahrát pro další využití a sdílení s kolegy.

Expanze moderních digitálních technologií se promítá také do jazykového vzdělávání. Díky neustálému nárůstu prodaných chytrých telefonů a tabletů je možné se věnovat studiu jazyků prakticky kdykoliv a kdekoliv. Stejně tak díky časté práci zaměstnanců na dálku, je online výuka stále častější a běžnější formou jazykového vzdělávání. Moderní technologie se při výuce pomalu stávají předpokládaným standardem a jejich využití při ní pak její přirozenou součástí.

2 Konsolidovaná rozvaha

ke dni 31.12.2023 (v celých tisících Kč)

		Běžné období	Minulé období
	AKTIVA CELKEM	416 055	446 014
B.	Stálá aktiva	264 597	296 990
B.I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	994	2 192
B.I.2.	Ocenitelná práva	994	2 192
B.I.2.1.	Software	994	2 192
B.II.	Dlouhodobý hmotný majetek	45 329	45 209
B.II.1.	Pozemky a stavby	39 449	39 683
B.II.1.1.	Pozemky	3 930	3 855
B.II.1.2.	Stavby	35 519	35 828
B.II.2.	Hmotné movité věci a jejich soubory	5 779	5 526
B.II.5.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek a nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	101	0
B.II.5.2	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	101	0
B.IV.	Aktivní konsolidační rozdíl	220 018	251 450
B.V.	Pasivní konsolidační rozdíl	-1 744	-1 861
C.	Oběžná aktiva	138 941	138 384
C.I.	Zásoby	481	324
C.I.1.	Materiál	297	147
C.I.3.	Výrobky a zboží	158	177
C.I.3.2.	Zboží	158	177
C.I.5	Poskytnuté zálohy na zásoby	26	0
C.II.	Pohledávky	63 794	55 366
C.II.1.	Dlouhodobé pohledávky	58	56
C.II.1.5.4.	Jiné pohledávky	58	56
C.II.2.	Krátkodobé pohledávky	63 736	55 310
C.II.2.1.	Pohledávky z obchodních vztahů	57 786	48 253
C.II.2.4.	Pohledávky – ostatní	5 950	7 057
C.II.2.4.2.	Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	4	0
C.II.2.4.3.	Stát – daňové pohledávky	2 600	2 173
C.II.2.4.4.	Krátkodobé poskytnuté zálohy	1 085	1 288
C.II.2.4.5.	Dohadné účty aktivní	1 563	2 594
C.II.2.4.6.	Jiné pohledávky	698	1 002
C.III.	Krátkodobý finanční majetek	433	381
C.III.2.	Ostatní krátkodobý finanční majetek	433	381
C.IV.	Peněžní prostředky	74 233	82 313
C.IV.1.	Peněžní prostředky v pokladně	528	572
C.IV.2.	Peněžní prostředky na účtech	73 705	81 741
D.	Časové rozlišení aktiv	12 517	10 640
D.1.	Náklady příštích období	2 793	2 460
D.3.	Příjmy příštích období	9 724	8 180

	PASIVA	416 055	446 014
A.	Vlastní kapitál	-26 431	-16 727
A.I.	Základní kapitál	3 086	3 086
A.I.1.	Základní kapitál	3 086	3 086
A.II.	Ážio a kapitálové fondy	67 117	66 458
A.II.2.	Kapitálové fondy	67 117	66 458
A.II.2.1.	Ostatní kapitálové fondy	67 117	66 458
A.III.	Fondy ze zisku	12 066	7 297
A.III.1.	Ostatní rezervní fondy	10 611	5 878
A.III.2.	Statutární a ostatní fondy	1 455	1 419
A.IV.	Výsledek hospodaření minulých let (+/-)	-94 974	-88 779
A.IV.1.	Nerozdělený zisk nebo neuhrazená ztráta minulých let (+/-)	-97 974	-88 779
A.V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)	-13 726	-4 789
B.+C.	Cizí zdroje	427 027	445 445
B.	Rezervy	3 664	5 023
B.2.	Rezerva na daň z příjmů	0	2 012
B.4.	Ostatní rezervy	3 664	3 011
C.	Závazky	423 363	440 422
C.I.	Dlouhodobé závazky	349 054	371 515
C.I.2.	Závazky k úvěrovým institucím	773	2 010
C.I.6.	Závazky – ovládaná nebo ovládající osoba	345 897	367 847
C.I.8.	Odložený daňový závazek	225	277
C.I.9.	Závazky – ostatní	2 159	1 381
C.I.9.3.	Jiné závazky	2 159	1 381
C.II.	Krátkodobé závazky	74 309	68 907
C.II.2.	Závazky k úvěrovým institucím	17 293	12 906
C.II.3.	Krátkodobé přijaté zálohy	591	996
C.II.4.	Závazky z obchodních vztahů	19 707	19 835
C.II.8.	Závazky – ostatní	36 718	35 170
C.II.8.1.	Závazky ke společníkům	9 000	9 000
C.II.8.3.	Závazky k zaměstnancům	10 586	9 479
C.II.8.4.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	10 095	10 047
C.II.8.5.	Stát – daňové závazky a dotace	3 813	3 852
C.II.8.6.	Dohadné účty pasivní	1 776	1 656
C.II.8.7.	Jiné závazky	1 448	1 136
D.	Časové rozlišení	15 427	17 239
D.1.	Výdaje příštích období	14 465	16 709
D.2.	Výnosy příštích období	962	530
E.	Menšinový vlastní kapitál	32	57
E.1.	Menšinový základní kapitál	5	5
E.4.	Menšinový výsledek hospodaření min. let	51	56
E.5.	Menšinový výsledek hospodaření běž. účet. Období (+/-)	-24	-4

3 Konsolidovaný výkaz zisku a ztráty

za období 01.01.2023 – 31.12.2023, v celých tisících Kč

		Běžné období	Minulé období
I.	Tržby za prodej výrobků a služeb	535 489	561 759
II.	Tržby za prodej zboží	204	185
A.	Výkonová spotřeba	296 316	305 513
A.1.	Náklady vynaložené na prodané zboží	175	181
A.2.	Spotřeba materiálu a energie	4 779	5 600
A.3.	Služby	291 362	299 732
D.	Osobní náklady	197 883	202 882
D.1.	Mzdové náklady	156 624	157 029
D.2.	Náklady na sociální zabezp., zdravotní poj. a ost. náklady	41 259	45 853
D.2.1.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	35 819	38 592
D.2.2.	Ostatní náklady	5 440	7 261
E.	Úpravy hodnot v provozní oblasti	5 424	5 184
E.1.	Úpravy hodnot dlouhodobého nehmot. a hmotného majetku	5 214	5 111
E.1.1.	Úpravy hodnot dlouhodobého nehmot. a hmotného maj. - trvalé	5 214	5 111
E.3.	Úpravy hodnot pohledávek	210	73
III.	Ostatní provozní výnosy	3 808	3 713
III.1.	Tržby z prodeje dl. majetku	352	956
III.3.	Jiné provozní výnosy	3 456	2 757
F.	Ostatní provozní náklady	41 207	41 312
F.1.	Zůstatková cena prodaného dl. majetku	0	515
F.3.	Daně a poplatky	745	667
F.4.	Rezervy v provozní oblasti	488	187
F.5.	Jiné provozní náklady	8 658	9 001
F.6.	Zúčtování (odpis) konsolidačního rozdílu	31 316	31 316
*	Provozní výsledek hospodaření (+/-)	-1 328	+10 766
VI.	Výnosové úroky a podobné výnosy	563	115
VI.2.	Ostatní výnosové úroky a podobné výnosy	563	115
J.	Nákladové úroky a podobné náklady	1 629	1 720
J.2.	Ostatní nákladové úroky a podobné náklady	1 629	1 720
VII.	Ostatní finanční výnosy	2 905	3 059
K.	Ostatní finanční náklady	7 825	8 691
*	Finanční výsledek hospodaření (+/-)	-5 986	-7 237
**	Výsledek hospodaření před zdaněním (+/-)	-7 314	+3 529
L.	Daň z příjmů	6 436	8 322
L.1.	Daň z příjmů splatná	6 488	8 202
L.2.	Daň z příjmů odložená (+/-)	+52	-120
**	Výsledek hospodaření po zdanění (+/-)	-13 750	-4 793
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	-13 750	-4 793
	Menšinový výsledek hospodaření za běž. účet. období (+/-)	-24	-4
****	Výsledek hospodaření za účetní období bez menšinových podílů (+/-)	-13 726	-4 789

4 Příloha ke konsolidované účetní závěrce

4.1 Rozsah konsolidace a vymezení konsolidačního celku

Společnost Skrivanek Holding SE vznikla dne 17. ledna 2014 a sídlí na adrese Na dolínách 153/22, Praha 4, 147 00, identifikační číslo je 025 56 146. Hlavním předmětem podnikání je poskytování služeb a činnost holdingové společnosti.

Osoby podílející se 20 a více procenty na základním kapitálu:

- Ing. Pavel Skřivánek, U Jordánka 265/11, Brňany, 682 01 Vyškov.

Společnost je mateřskou společností skupiny Skřivánek a příložená účetní závěrka je připravena jako konsolidovaná za celou skupinu.

Členové statutárních orgánů k 31.12.2023:

- Ing. Pavel Skřivánek, předseda představenstva, U Jordánka 265/11, Brňany, 682 01 Vyškov.
- JUDr. Bronislava Chudobová, člen představenstva, Nad Stráněmi 386, 251 66 Senohraby.

Členové kontrolních orgánů k 31.12.2023:

- MUDr. Petr Skřivánek, člen dozorčí rady, Purkyňova 154/16, Nosálovice, 682 01 Vyškov.

4.1.1 Změny provedené a zapsané do OR v následujícím období 2024

V následujícím období došlo dne 6. června 2024 rozhodnutím jediného akcionáře Společnosti ke změně v obsazení představenstva následujícím způsobem:

Členové statutárních orgánů od 6.6.2024:

- Ing. Pavel Skřivánek, předseda představenstva, U Jordánka 265/11, Brňany, 682 01 Vyškov.
- Anna Julie Skřivánková, člen představenstva, Na Lhotech 1439/30, Kunratice, 148 00 Praha 4.
- Roderik Karel Skřivánek, člen představenstva, Na Lhotech 1439/30, Kunratice, 148 00 Praha 4.

4.1.2 Konsolidované účetní jednotky

- **Prevodacheska kashta Skrivanek OOD,**
 - o Adresa: Korab Planina 35, 1164 Sofia, Bulharsko,
 - o VAT ID: BG130185075,
 - o Podíl na základním kapitálu: 92 %,
 - o Vlastní kapitál: 30 tis. BGN,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2023: -25 tis. BGN.
- **Skřivánek s.r.o.,**
 - o Adresa: Na Dolínách 153/22, Praha 4 - Podolí, 147 00, Česko,
 - o VAT ID: CZ60715235, IČ: 607 15 23,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 28 595 tis. CZK,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2023: 4 893 tis. CZK.

- **Übersetzungsdienst Skrivanek GmbH,**
 - o Adresa: Schumannstraße 3, 10117 Berlin, Německo,
 - o VAT ID: DE224135748,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 149 tis. EUR,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2023: -25 tis. EUR.
- **UAB "Skrivanek vertimu biuras",**
 - o Adresa: Švitrigailos g. 11B, LT-03228 Vilnius, Litva,
 - o VAT ID: LT100001115619,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 341 tis. EUR,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2023: 107 tis. EUR.
- **SIA "Skrivanek Baltic",**
 - o Adresa: Lāčplēša iela 87C, 1011 Rīga, Lotyšsko,
 - o VAT ID: LV40003626172,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 446 tis. EUR,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2023: 207 tis. EUR.
- **Skrivanek Sp. z o.o.,**
 - o Adresa: ul. Plac Konstytucji 6/75, 00-550 Warszawa, Polsko,
 - o VAT ID: PL6342245400,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 6 548 tis. PLN,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2023: 2 423 tis. PLN.
- **Aploq Sp. z o.o.,**
 - o Adresa: ul. Czysta 2/6o, 50-013 Wrocław, Polsko,
 - o VAT ID: PL6342245400,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 1 530 tis. PLN,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2023: 702 tis. PLN.
- **ATE Globalis d.o.o.,**
 - o Adresa: Štíhova ulica 13, 1000 Ljubljana, Slovinsko,
 - o VAT ID: SI36643017,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 16 tis. EUR,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2023: -64 tis. EUR.
- **SKRIVANEK SLOVENSKO s.r.o.,**
 - o Adresa: Mlynská 22, 04001 Košice, Slovensko,
 - o VAT ID: SK2020107958,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: -10 tis. EUR,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2023: 81 tis. EUR.

4.1.3 Spřízněné osoby

Ing. Pavel Skřivánek, U Jordánka 265/11, Brňany, Vyškov, 682 01, dále ovládá následující společnosti, které nejsou součástí konsolidačního celku:

- **AXEL-S spol. s r.o.,**
 - o Adresa: Na Dolinách 153/22, 147 00 Praha 4, Česko,
 - o IČ: 614 58 813,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 80 %.
- **SEI Drive s.ro. {původně Skrivanek Financial, s.r.o.}**
 - o Adresa: Krakovská 1391/5, Nová, Město, 110 00 Praha 1, Česko,
 - o IČ: 645 09 541,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 100 %.
- **SKŘIVÁNEK SYSTEM INVEST, s.r.o.,**
 - o Adresa: Koliště 13, Brno, Česko,
 - o IČ: 607 51 177,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 98 %.
- **Galoon s.r.o.,**
 - o Adresa: Na Dolinách 153/22, 147 00 Praha 4, Česko,
 - o IČ: 284 01 077,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 90 %.
- **Montinik s.r.o., v likvidaci {vymazáno z OR ke dni 29/11/2023}**
 - o Adresa: Holušická 2221/3, 148 00 Praha 4, Česko,
 - o IČ: 022 96 896,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 70 %.
- **Skrivanek drinks, s.r.o., v likvidaci**
 - o Adresa: Krakovská 1391/5, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česko,
 - o IČ: 027 81 948,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 80 %.
- **AA – TRADUCTA, s.r.o.**
 - o Adresa: Na Dolinách 153/22, 147 00 Praha 4, Česko,
 - o IČ: 271 24 983,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %.
- **Adriatiqa Czech, s.r.o.,**
 - o Adresa: Krakovská 1391/5, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česko,
 - o IČ: 029 44 120,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 100 %.
- **Skrivanek Translation Services Inc.,**
 - o Adresa: 140 Broadway, 46th Floor, New York, 10005, Spojené státy americké,
 - o ID: 32-0446908,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 100 % (vlastní společnost Adriatiqa Czech, s.r.o.)

4.1.4 Transakce se spřízněnými stranami

Společnosti v rámci konsolidačního celku neměly v období 01.01.2023 – 31.12.2023 žádné vztahy se spřízněnými stranami vyjmenovanými výše, kromě společnosti Skřivánek s.r.o., která spolupracuje se společností Skrivanek Translation Services Inc., kdy k 31.12.2023 byl zůstatek pohledávek 1 234 tis. Kč a zůstatek závazků 0 Kč, a ve sledovaném období objem nákupů 0 Kč a objem prodejů 12 955 tis. Kč.

4.2 Účetní zásady a použité účetní metody

Vzhledem k tomu, že společnost Skrivanek Holding SE má zauditovanou účetní závěrku za období 01.01.2023 – 31.12.2023, je i konsolidovaná účetní závěrka celé skupiny sestavena za toto období, a to v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, prováděcí vyhláškou č. 500/2002 Sb. a Českými účetními standardy.

4.2.1 Způsob a metoda konsolidace

Pro sestavení konsolidované účetní závěrky byla použita plná metoda konsolidace. Při této metodě je nutné vyloučit účetní případy mezi účetními jednotkami konsolidačního celku, které vyjadřují vzájemné vztahy.

Do konsolidovaných výkazů plnou metodou nepatří vzájemné pohledávky a závazky, podíly se zpětnou vazbou (cenné papíry a podíly konsolidující účetní jednotky v držení konsolidovaných účetních jednotek) a náklady na nákup či výnosy z prodeje výrobků, služeb nebo dlouhodobého majetku a přijaté výnosy z podílů na zisku.

4.2.2 Konsolidační rozdíly

Konsolidační rozdíl je dle ČÚS č. 020 rozdíl mezi pořizovací cenou podílu konsolidované účetní jednotky a jeho oceněním podle podílové účasti konsolidující účetní jednotky na výši vlastního kapitálu vyjádřeného reálnou hodnotou. Konsolidační rozdíly se odepisují rovnoměrně. V případě společnosti Skrivanek Holding SE byl spočítán konsolidační rozdíl na částku -471 473 tis. Kč, odepisován bude 15 let, tzn. -31 432 tis. Kč každý rok, v rámci akvizice společnosti Aploq Sp. z o.o. byl spočítán dodatečný konsolidační rozdíl na částku 2 326 tis. Kč, odepisován bude 20 let, tzn. 116 tis. Kč ročně.

4.2.3 Cizí měny

Konsolidovaná účetní závěrka za období 01.01.2023 – 31.12.2023 je sestavena v českých korunách, které jsou měnou mateřské společnosti. Každá společnost ze skupiny účtuje ve své lokální měně a jejich výkazy mohou být i v cizích měnách poskytovány. Vstupní data jsou zasilána v CZK, EUR, PLN a BGN.

Při sestavování konsolidované rozvahy byly použity k přepočtu kurzy k 31.12.2023 (rozvahový den).

Při sestavování výkazu zisku a ztráty byly použity k přepočtu průměrné kurzy. Průměrný kurz byl vypočítán jako průměr kurzů vyhlášených ČNB vždy k prvnímu pracovnímu dni v měsících konsolidovaného období.

4.2.4 Rozčlenění tržeb

Na základě § 39c, odst. 1, zákona o účetnictví, se v příloze konsolidované účetní závěrky vynechávají údaje o rozčlenění tržeb z prodeje zboží, výrobků a služeb podle kategorií činností a podle zeměpisných trhů.

4.2.5 Oceňování majetku a závazků

Majetková účast je oceněna pořizovací cenou dle projektu přeměny.

Dlouhodobý hmotný, dlouhodobý nehmotný a dlouhodobý finanční majetek je oceňován dle platné legislativy každého státu konsolidačního celku.

4.2.6 Pravidla pro účtování majetku a doba odepisování

1. Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které obsahují cenu pořízení a náklady s pořízením související.

Dlouhodobý nehmotný majetek nad 60 tis. Kč je odpisován na vrub nákladů na základě předpokládané doby životnosti příslušného majetku.

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Odpisový plán je v průběhu používání dlouhodobého nehmotného majetku aktualizován na základě očekávané doby životnosti a předpokládané zbytkové hodnoty majetku. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

Software	3 roky
----------	--------

2. Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobý hmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu, clo a další náklady s pořízením související. Úroky z úvěru nejsou součástí pořizovací ceny.

Dlouhodobý hmotný majetek nad 40 tis. Kč se se odepisuje po dobu ekonomické životnosti.

Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku zvyšují jeho pořizovací cenu. Opravy a údržba se účtují do nákladů.

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Odpisový plán je v průběhu používání dlouhodobého hmotného majetku aktualizován na základě očekávané doby životnosti a předpokládané zbytkové hodnoty majetku. Společnost používá metodu rovnoměrného odpisování. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

Stavby	50 let
Stroje, přístroje a zařízení	5 let
Dopravní prostředky	6 let

4.2.7 Pravidla pro tvorbu opravných položek

Opravné položky jsou v rámci skupiny tvořeny k následujícím oblastem a následujících pravidel:

1. Dlouhodobý majetek – účetní opravné položky se tvoří k nevyužitému majetku v účetní zůstatkové ceně.
2. Zásoby – účetní opravné položky se tvoří k zásobám, které jsou déle než jeden rok bez pohybu a dále k neprodejným, poškozeným či nevyužitým zásobám ve výši 100 % pořizovací ceny.
3. Pohledávky po splatnosti – účetní opravné položky jsou tvořeny k pohledávkám, které jsou více než 1 rok po splatnosti ve výši 100 % neuhrazené hodnoty pohledávky.

4.2.8 Tvorba rezerv

Rezervy tvoří účetní jednotky na ztráty a rizika v případech, kdy lze s vysokou mírou pravděpodobnosti stanovit titul, výši a termín plnění při dodržení věcné a časové souvislosti. Každá rezerva je podložena kalkulací a související dokumentací (např. vyjádření od právního zástupce, smlouva, rozpočet oprav).

Společnosti v rámci skupiny každoročně zhodnotí nutnost tvorby rezervy dle následujících titulů:

1. Rezerva na nevyčerpanou dovolenou – je tvořena dle počtů dnů nevyčerpané dovolené vynásobené průměrnou denní mzdou. Rezerva je tvořena včetně nákladů na zdravotní a sociální pojištění.
2. Rezerva na nevýhodné smlouvy – je tvořena ve výši předpokládané ztráty v roce uzavření smlouvy resp. v roce zjištění, že bude smlouvy ztrátová.
3. Rezerva na soudní spory – je tvořena dle předpokládané výše plnění ze soudního sporu (pouze z pohledu nákladů).
4. Rezerva na úroky z prodlení – je tvořena dle předpokládaných úroků z prodlení u závazků po splatnosti.
5. Rezerva na opravy dlouhodobého majetku – je tvořena v roce rozhodnutí tvorby rezervy ve výši předpokládaných nákladů.

4.3 Doplnující údaje k Rozvaze a k Výkazu zisku a ztráty

4.3.1 Konsolidované pohledávky a závazky

Ke dni 31.12.2023 jsou konsolidované krátkodobé pohledávky ve výši 63 736 tis. Kč a dlouhodobé pohledávky ve výši 58 tis. Kč. Krátkodobé závazky ve výši 74 309 tis. Kč a dlouhodobé závazky ve výši 349 054 tis. Kč.

4.3.2 Konsolidované výnosy a náklady

Konsolidované výnosy za prodej výrobků a služeb byly ve sledovaném období ve výši 535 489 tis. Kč a za prodej zboží 204 tis. Kč. Náklady na pořízení služeb činily 291 362 tis. Kč a na prodané zboží 175 tis. Kč.

4.3.3 Pohledávky a závazky nevykázané v rozvaze

Ve skupině dochází ke vzájemným obchodům, kdy společnosti mezi sebou mohou nakupovat služby spojené s překlady, což je žádoucí především při potřebě specifických jazykových kombinací. V důsledku těchto obchodů společnosti evidovaly ve skupině k 31.12.2023 určitou výši pohledávek, či závazků. Na základě interních dohod bývají pohledávky a závazky často vzájemně započítávány.

Níže je přehled vyloučených pohledávek a závazků z konsolidované rozvahy:

Společnost	Pohledávky	Závazky
Skrivanek Holding SE (CZ)	687 696 Kč	9 235 Kč
Prevodacheska Kashta SkrivaneK OOD (BG)	45 479 Kč	78 902 Kč
Skřivánek s.r.o. (CZ)	280 521 Kč	1 157 684 Kč
Übersetzungsdienst SkrivaneK GmbH (DE)	21 262 Kč	590 504 Kč
Skrivanek Vertimu Biuras UAB (LT)	575 046 Kč	3 192 473 Kč
Skrivanek Baltic SIA (LV)	878 361 Kč	349 982 Kč
Aploq Sp. z o.o.	289 139 Kč	99 037 Kč
Skrivanek Sp. z o.o. (PL)	4 216 435 Kč	400 730 Kč
ATE Globalis d.o.o. (SI)	202 385 Kč	1 261 929 Kč
Skrivanek Slovensko, s.r.o. (SK)	26 339 Kč	82 187 Kč
Součet	7 222 663 Kč	7 222 663 Kč

4.3.4 Úvěry poskytnuté členům řídicích a kontrolních orgánů

Společnosti ve skupině ve sledovaném období neposkytly zálohy, závdavky, zápůjčky ani úvěry členům řídicích a kontrolních orgánů.

4.3.5 Průměrný přepočtený počet zaměstnanců

Počet zaměstnanců za celou skupinu byl za sledované období 268 v tomto rozčlenění:

Společnost	Počet zaměstnanců
Skrivanek Holding SE (CZ)	5
Prevodacheska Kashta Skrivanek OOD (BG)	4
Skřivánek s.r.o. (CZ)	110
Übersetzungsdienst Skrivanek GmbH (DE)	5
Skrivanek Vertimu Biuras UAB (LT)	15
Skrivanek Baltic SIA (LV)	28
Skrivanek Sp. z o.o. (PL)	80
Aploq Sp. z o.o.	13
ATE Globalis d.o.o. (SI)	5
Skrivanek Slovensko, s.r.o. (SK)	3
Součet	268

4.3.6 Srovnatelnost účetních období

Konsolidovaná účetní závěrka je sestavena za 12 měsíců od 1. ledna 2023 do 31. prosince 2023.

Údaje uvedené v rozvaze jsou za běžné období k 31.12.2023 a minulé období k 31.12.p. Ve výkazu zisku a ztráty jsou uvedené údaje za běžné období od 01.01.2023 do 31.12.2023 a za minulé období od 01. 01. 2022 do 31. 12. 2022.

4.3.7 Odložená daň

Do konsolidované účetní závěrky byl použit typ odložené daně převzaté z individuálních účetních závěrek. Pro tuto položku platí zákaz její kompenzace a společnosti si řeší svoje daňové povinnosti samostatně.

4.3.8 Navrhované rozdělení hospodářského výsledku

Vykázaná ztráta ve výši -13 726 tis. Kč je navrhována k převedení do neuhrazené ztráty minulých let.

4.3.9 Uložení konsolidované účetní závěrky

Místem, kde je možné získat konsolidovanou účetní závěrku, je adresa sídla společnosti Skrivanek Holding SE, Na dolínách 153/22, 147 00 Praha 4.

V Praze dne 28. června 2024


Ing. Pavel Skřivánek
Předseda představenstva

Skrivanek Holding SE

Z P R Á V A

O AUDITU KONSOLIDOVANÉ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY K 31. PROSINCI 2023

OBSAH

- **Konsolidovaná výroční zpráva**
- **Zpráva nezávislého auditora**

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Tato zpráva je určena pro akcionáře

Skrivanek Holding SE
Evropská společnost se základním kapitálem 3.086.400 Kč
Sídlo společnosti: Na dolinách 153/22, Podolí, 147 00 Praha 4
IČ: 025 56 146

Výrok auditora

Provedli jsme audit přiložené konsolidované účetní závěrky společnosti Skrivanek Holding SE („Společnost“) a jejích dceřiných společností („Skupina“) sestavené na základě českých účetních předpisů s konsolidovanou bilanční sumou 416 055 tis. Kč a ztrátou ve výši 13 726 tis. Kč. Tato konsolidovaná účetní závěrka se skládá z konsolidované rozvahy k 31.12.2023, konsolidovaného výkazu zisku a ztráty, za rok končící 31.12.2023, a přílohy této konsolidované účetní závěrky, včetně významných (materiálních) informací o použitých účetních metodách. Údaje o Skupině jsou uvedeny v bodě 4.1 přílohy této konsolidované účetní závěrky.

Podle našeho názoru konsolidovaná účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv Skupiny k 31.12.2023 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31.12.2023 v souladu s českými účetními předpisy.

Základ pro výrok

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a standardy Komory auditorů České republiky (KAČR) pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA) případně doplněné a upravené souvisejícími aplikačními doložkami. Naše odpovědnost stanovená těmito předpisy je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit konsolidované účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou auditorů České republiky jsme na Skupině nezávislí a splnili jsme i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Domníváme se, že důkazní informace, které jsme shromáždili, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Konsolidovaná účetní závěrka sestavená k 31.12.2023 vychází z účetních závěrek společností Skrivanek Holding SE, Skřivánek s.r.o., Prevodacheska kashta Skrivanek OOD, Übersetzungsdienst Skrivanek GmbH, UAB "Skrivanek vertimu biuras", SIA "Skrivanek Baltic", Skrivanek Sp. z o.o., Aploq Sp. z o.o., ATE Globalis d.o.o., a SKRIVANEK SLOVENSKO s.r.o. sestavených k 31.12.2023.

Ostatní informace uvedené v konsolidované výroční zprávě

Ostatními informacemi jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené v konsolidované výroční zprávě mimo konsolidovanou účetní závěrku a naši zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá představenstvo Společnosti.

Náš výrok ke konsolidované účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je však součástí našich povinností souvisejících s ověřením konsolidované účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a posouzení, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s konsolidovanou účetní závěrkou či s našimi znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování konsolidované účetní závěrky nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významně (materiálně) nesprávné. Také posuzujeme, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních) ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiality), tj. zda případné nedodržení uvedených požadavků by bylo způsobilé ovlivnit úsudek činěný na základě ostatních informací.

Na základě provedených postupů, do míry, jež dokážeme posoudit, uvádíme, že

- ostatní informace, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v konsolidované účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s konsolidovanou účetní závěrkou a
- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.

Dále jsme povinni uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Společnosti, k nimž jsme dospěli při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné (materiální) věcné nesprávnosti. V rámci uvedených postupů jsme v obdržení ostatních informacích žádné významné (materiální) věcné nesprávnosti nezjistili.

Odpovědnost představenstva (dále jen „statutární orgán Společnosti“) a dozorčí rady Společnosti za konsolidovanou účetní závěrku

Statutární orgán Společnosti odpovídá za sestavení konsolidované účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení konsolidované účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování konsolidované účetní závěrky je statutární orgán Společnosti povinen posoudit, zda je Skupina schopna nepřetržitě trvat, a pokud je to relevantní, popsat v příloze konsolidované účetní závěrky záležitosti týkající se jejího nepřetržitého trvání a použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení konsolidované účetní závěrky, s výjimkou případů, kdy statutární orgán Společnosti plánuje zrušení Skupiny nebo ukončení její činnosti, resp. kdy nemá jinou reálnou možnost, než tak učinit.

Za dohled nad procesem účetního výkaznictví ve Skupině odpovídá dozorčí rada Společnosti.

Odpovědnost auditora za audit konsolidované účetní závěrky

Naším cílem je získat přiměřenou jistotu, že konsolidovaná účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou (materiální) nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující náš výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s výše uvedenými předpisy ve všech případech v konsolidované účetní závěrce odhalí případnou existující významnou (materiální) nesprávnost. Nesprávnosti mohou vznikat v důsledku podvodů nebo chyb a považují se za významné (materiální), pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivě nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, která uživatelé konsolidované účetní závěrky na jejím základě přijmou.

Při provádění auditu v souladu s výše uvedenými předpisy je naší povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovávat profesní skepticismus. Dále je naší povinností:

- Identifikovat a vyhodnotit rizika významné (materiální) nesprávnosti konsolidované účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhnout a provést auditorské postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abychom na jejich základě mohli vyjádřit výrok. Riziko, že neodhalíme významnou (materiální) nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné (materiální) nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody (koluze), falšování, úmyslná opomenutí, nepravdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol.
- Seznámit se s vnitřním kontrolním systémem Skupiny relevantním pro audit v takovém rozsahu, abychom mohli navrhnout auditorské postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoli abychom mohli vyjádřit názor na účinnost vnitřního kontrolního systému.
- Posoudit vhodnost použitých účetních metod, přiměřenost provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti statutární orgán Společnosti uvedl v příloze konsolidované účetní závěrky.
- Posoudit vhodnost použití předpokladu nepřetržitosti trvání při sestavení konsolidované účetní závěrky statutárním orgánem Společnosti a to, zda s ohledem na shromážděné důkazní informace existuje významná (materiální) nejistota vyplývající z událostí nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Skupiny trvat nepřetržitě. Jestliže dojdeme k závěru, že taková významná (materiální) nejistota existuje, je naší povinností upozornit v naší zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze konsolidované účetní závěrky, a pokud tyto informace nejsou dostatečné, vyjádřit modifikovaný výrok. Naše závěry týkající se schopnosti Skupiny trvat nepřetržitě vycházejí z důkazních informací, které jsme získali do data naší zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vést k tomu, že Skupina ztratí schopnost trvat nepřetržitě.
- Vyhodnotit celkovou prezentaci, členění a obsah konsolidované účetní závěrky, včetně přílohy, a dále to, zda konsolidované účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, který vede k věrnému zobrazení.
- Získat dostatečné a vhodné důkazní informace o finančních údajích účetních jednotek zahrnutých do Skupiny a o její podnikatelské činnosti, aby bylo možné vyjádřit výrok ke konsolidované účetní závěrce. Zodpovídáme za řízení auditu Skupiny, dohled nad ním a za jeho provedení. Výrok auditora ke konsolidované účetní závěrce je naší výhradní odpovědností.

Naší povinností je informovat statutární orgán Společnosti a dozorčí radu mimo jiné o plánovaném rozsahu a načasování auditu a o významných zjištěních, která jsme v jeho průběhu učinili, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

Grant Thornton Audit s.r.o.
Auditorská společnost
Pujmanové 1753/10a, Praha 4
Evidenční číslo oprávnění 603

V Praze dne 28. června 2024



Ing. Milan Pašek
Auditor evidenční číslo oprávnění 2112
Jednatel

